

ĐƠN XIN GIẢM GIÁ CHO NGƯỜI CÓ LỢI TỨC THẤP

Phần 1: THÔNG TIN VỀ ĐƯƠNG ĐƠN		CHỈ CHO THÀNH PHỐ DỪNG
Họ Tên và Địa Chỉ của Đương Đơn:	Địa chỉ gửi thư nếu khác so với địa chỉ dịch vụ:	Account Number:
		Case Number:
Số điện thoại ban ngày:	Số điện thoại ban đêm:	
Tên của khu cư xá/nhà condo hoặc công viên nhà di động:	Họ Tên, địa chỉ và số điện thoại của chủ nhân hoặc người chăm sóc	
Chủ nhân <input type="checkbox"/> Người thuê <input type="checkbox"/>	Phòng thuê <input type="checkbox"/> Nhà/Nhà cư xá <input type="checkbox"/>	
Phần 2: KHẢ NĂNG HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN		
Xin đánh dấu vào nguồn thích hợp về lợi tức hàng năm của gia đình quý vị phía dưới:		
<input type="checkbox"/> Tiền công hoặc lương năm <input type="checkbox"/> Trợ cấp của nhà trường, học bổng hoặc điều khác <input type="checkbox"/> Các quyền lợi thất nghiệp <input type="checkbox"/> Trợ giúp cho chi phí sinh sống <input type="checkbox"/> Dàn xếp về bảo hiểm <input type="checkbox"/> Lợi tức do cho thuê hoặc Hoàng Gia <input type="checkbox"/> Tiền lời do tự mình làm chủ <input type="checkbox"/> Dàn xếp về pháp lý <input type="checkbox"/> Tiền tàn tật <input type="checkbox"/> (Mẫu IRS Schedule C, Hàng 29) <input type="checkbox"/> TANF (AFDC) <input type="checkbox"/> An Sinh Xã Hội, SSI, SSP <input type="checkbox"/> Bồi Thưởng Tai Nạn Nghề Nghiệp <input type="checkbox"/> Tem Phiếu Thực Phẩm <input type="checkbox"/> Hưu trí <input type="checkbox"/> Tiền mặt và/hoặc lợi tức khác <input type="checkbox"/> Tiền trợ cấp nuôi con <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Trợ cấp người hôn phối		
TỔNG SỐ NGƯỜI TRONG GIA ĐÌNH: <input type="checkbox"/>		
HỌ TÊN	NGÀY SANH	
*Dùng tờ giấy riêng để liệt kê thêm người khác.		
TỔNG SỐ LỢI TỨC HÀNG NĂM TRONG GIA ĐÌNH: \$ <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>		
Phần 3: XÁC NHẬN SỰ HỘI ĐỦ ĐIỀU KIỆN—QUAN TRỌNG!		
Mỗi đơn xin phải kèm theo bằng chứng về lợi tức và không được phê chuẩn cho tới khi mọi giấy tờ cần thiết được nhân đầy đủ. Xin cung cấp bằng chứng lợi tức hoặc không có lợi tức có thể chấp nhận được cho tất cả những người trong gia đình:		
BẰNG CHỨNG LỢI TỨC/KHÔNG CÓ LỢI TỨC CHẤP NHẬN ĐƯỢC		
Các bản sao hiện nay của các cuống lương. (2 trở lên)	Chỉ dành cho người lớn tự mình làm chủ: Thuế Lợi Tức Liên Bang gần đây nhất SCHEDULE "A, B, C, C-EZ, D và E"	
Giấy Xác Nhận các quyền lợi an sinh xã hội hiện nay, hoặc lợi tức an sinh bổ sung (SSA, SSI); để có được hãy gọi cho Ban Quản Trị An Sinh Xã Hội tại 1-800-772-1213 . Bản sao của chi phiếu hoặc bản kết toán của ngân hàng cho thấy có nhận tiền ký thác trực tiếp cũng được chấp nhận.	Người lớn thất nghiệp hoặc không có lợi tức: Quyền lợi bảo hiểm thất nghiệp (UIB). Phải cung cấp thư trợ cấp hiện nay. Để có được giấy tờ này, xin gọi EDD tại 1-800-300-5616 hoặc viếng mạng: http://www.edd.ca.gov	
Trợ giúp tài chánh, trợ cấp và học bổng cho niên học hiện tại (phần tiền dùng cho thứ khác ngoài học phí và sách vở) (Học Sinh)	Thông Báo Hành Động Hiện Nay (NOA), TANF (trước kia gọi là AFDC) hoặc khả năng hội đủ điều kiện cho Cal-Works (Thư hiện hành của Nhân Viên Xã Hội xác nhận mọi lợi tức đều chấp nhận được). Xin bao gồm tem phiếu thực phẩm và cấp phát gia cư.	
Phần 4: CÔNG BỐ-Xin đọc kỹ và ký tên dưới đây.		
Tôi công bố, chiếu theo hình phạt về tội gian dối, là thông tin trên đơn xin này là đúng sự thật và chính xác. Tôi đồng ý cung cấp bằng chứng về lợi tức nếu được yêu cầu. Tôi hiểu rằng nếu tôi được giảm giá mà không hội đủ điều kiện cho việc này, tôi có thể phải trả lại số tiền sai biệt giữa giá biểu thông thường và giá giảm cộng với lệ phí trả trễ áp dụng kể từ ngày được phê chuẩn lúc đầu. Hơn nữa, tôi đồng ý thêm là cho phép thực hiện các thay đổi trên hóa đơn tiền rác của tôi và thông báo cho Dịch Vụ Khách Hàng Recycle Plus bất cứ sự thay đổi nào về lợi tức của tôi và/hoặc số người trong gia đình của tôi.		

Chữ Ký của Đường Đơn		Ngày		
APRVD Date:	APRVD BY:	Delayed Date:	Delayed By:	NOTES
Denied Date:	Denied By:	Effective Date:		